



Annex (EN/BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/FR/GA/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/FI/SV/SR/MK/NQ/SQ/IS/BS) **LG Electronics**

- 1 (EN) Product Fiche (BG) Лист с технически данни на изделието (ES) Ficha de producto (CS) Informační list výrobku (DA) Produktkort (DE) Gerätedaten (EL) Τοοδε Fiche (EL) Δεχτίο προϊόντος (FR) Fiche produit (GA) Comhad an Tairge (HR) Sažetak proizvoda (IT) Scheda Prodotto (LV) Produkta datu lapa (LT) Produkto vardinai parametrai (LT) Tėrmėkėdaktai (MT) Prodott Fiche (NL) Productieve fiche (PL) Etykieta produktu (PT) Ficha do Produto (RO) Fişa produsului (SK) Produktová karta (SI) Izdelek Fische (FI) Tuotteen tiedot (SV) Produktblad (SR) Oznaka proizvoda (MK) Informacion list (NO) Produkt-fiche (SK) Etiketka a produkt (IS) Upplýsingar taks (BS) List proizvoda

- (2) EN) Supplier's name (BG) Име на търговеца (ES) Nombre del proveedor (CS) Název dodavatele (DA) Navn på leverandør (DE) Händlername (ET) Tootja nimi (EL) Όνομα προμηθευτή (FR) Nom du fournisseur (GA) Ainm an tSoláidh (HR) Naziv dobavljača (IT) Nome fornitore (LV) Piegādātāja Nosaukums (LT) Atstovo pavadinimas (HU) A forgalmazó neve (MT) Ism tal-fornitur (NL) Naam van de leverancier (PL) Nazwa dostawcy (PT) Nome do Fornecedor (RO) Numele furnizorului (SK) Meno dodávateľa (SL) Ime dobavitelja (FI) Jälleenmyyjän nimi (SV) Leverantörsnamn (SR) Naziv proizvođača (MK) Име на продавачот (NO) Leverandøren navn (SQ) Emri i ofruesit (IS) Heiti birgja (BS) Име dobavljača

- 3 (EN) Model name (BG) Име на модела (ES) Nombre del modelo (CS) Název modelu (DA) Navn på model (DE) Modellname (ET) Mudeli nimetus. (EL) Όνομα μοντέλου (FR) Nom du modèle (GA) Ainm an Leagáin (HR) Naziv modela (IT) Modello (LV) Modela nosaukums (LT) Modelio pavadinimas (HU) Modellnév (MT) Ism ta' modelli (NL) Naam van model (PL) Nazwa modelu (PT) Nome do Modelo (RO) Numele modelului (SK) Názov modelu (SL) Naziv modela (FI) Mallin nimi (SV) Modellnamn (SR) Naziv modela (MK) Име на модел (NO) Modellnavn (SQ) Emri i modelit (IS) Heiti tækis (BS) Naziva modela

- (EN)** Seasonal space heating energy efficiency class: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(BG)** Клас на енергийна ефективност за сезонно отопление: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(ES)** Clase de eficiencia energética de calefacción estacional de espacios: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(CS)** Třída sezónní energetické účinnosti vytápění: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(DA)** Sæsonopvarmningseffektivitetsklasse: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(DE)** Jahreszeitbezogene Raumheizungs-Energieeffizienzklasse: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(EL)** Ρυθμίde hoiasaile klasei energiatithias chous: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(LT)** Kategorija energijos efektyvumo sezoninio šildymo šilumos šaltinio: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(FR)** Classe

- A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**HU**) Razred sezone energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora: **A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**IT**) Classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente: **A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**UK**) Sezónalný teplos výkon Energetické efektívnosti klesá: **A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**LT**) Sezoniiniai patalpų šildymui sunaudojamos energijos našumo klasė: **A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**HU**) Sezónális fűtő energiát hatékonyabban osztály: **A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**MT**) Stagionali tna stagionali ta' spazju ta klasa b'efficienza energetica: **A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**PL**) Sezonoweobciążenie ruinytewatarnie energii-eficjentne klasa: **A++** (35°C) / **A++** (55°C) (**PL**) klasa wydajności energetycznej sezonowego

- A++ (55°C) **(RO)** Klasa eficientnej energije izdelave serije: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(SE)** Tredja energetska stopnja pri sezonski učinkovitosti: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(FI)** Udoenakaizen klassi lämmitysenergian tehokkuusluokkaa: A++ (35°C) / A++ (55°C) **(SV)** Energieförbrukningsklass för säsongsbaserad utrymning: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(GR)** Sezonská energetická účinnost zaplňovania priestoru klasa: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(MK)** Sezonská energetska efikasnost na grejnenje prostora: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(HU)** Éveses energiatakarékossági osztályok: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(CZ)** Kategorie účinnosti: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(SK)** Klasa účinnosti: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(PL)** Klasa efektywności: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(SI)** Klasa učinkovitosti te energije pri ngrojenju sezone: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(IT)** Anzitutto abbinare all'efficienza stagionale: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(BS)** Klasa energetske efikasnosti grijanja prostora u sezoni: A+++ (35°C) / A++ (55°C)

- (S)** ENder / Coldur / Varmere **(BG)** По-студено / Средно / По-топло **(ES)** Más frío / Promedio / Más caliente **(CS)** Chladnější / Průměr / Teplejší **(DA)** Kaldere / Middel / Varmere **(DE)** Kälter / Durchschnitt / Wärmer **(ET)** külmem / Keskmise / Soojem **(EL)** Ψυχρότερό / Μέσο / Θερμότερο **(FR)** Plus froid / Moyenne / Plus chaud **(GA)** Níos fuar / Meánach / Níos teo **(HR)** Hladnije / Prosječno / Toplije **(ID)** Più freddo / Intermedio / Più caldo **(IS)** Vésikið / Væðikið / Sítið **(IT)** Saletto / Vento / Soffice **(JA)** サレタ / アタタク / アツク **(KO)** 더워요 / 더워집니다 / 더워집니다 **(LT)** Atšiaus / Vidutiniškai / Šiltesnis **(LV)** Atsīst / Vidējais / Siltāks **(NL)** Kouder / Gemiddeld / Varmere **(PL)** Zimniej / Średnia / Cieplej **(PT)** Mais frio / Média / Mais quente **(RO)** Mai rece / Mediu / Mai cald **(SK)** Chladnejšie / Priemer / Teplejšie **(SL)** Hladnejše / Povprečno / Topleje **(FI)** Kylmimpi / Keskitasot / Lämpimpiä **(SV)** Kallare / Medel / Varmare **(SR)** Hladnije / Prosečno / Toplije **(MK)** Поладно / Просечно / Потопло **(NO)** Kaldere / Gjennomsnittlig / Varmere **(OS)** Mae fröhre / Mesatare / Mae ngröhre **(IS)** Kaldur / Meðalhiti / Heitar **(BS)** Hladnije / Prosječno / Toplije

- 6 (EN) Rated heat (DE) Nenn-Heizleistung (ET) Nominikütisvõimsus (EL) Ονομαστική θερμική ισχύς (FR) Puissance thermique nominale (GA) Aschur teamaest (HR) Nazivna snaga grijanja (IT) Potenza termica nominale (LV) Nominālā Siltumdeviņa (LT) Vardinis šilumos išvestis (HU) Hőkimet (MT) Pliżż ta' termiċ tarġali (NL) Nominale warmte-uitvoering (PL) Znamionowa moc cieplna (PT) Potência nominal de saída de calor (RO) Emsie nominală căldură (SK) Menovitý tepelný výkon (SL) Nazivno oddajanje toplote (FI) Lämmön nimellistulo (SV) Nominell Värmeeffekt (SR) Nominallna toplotna snaga (MK) Номинален излез на топлина (NO) Nominell varmeeffekt (SQ) Rendimenti i vlerësuar i nxehtësisë (IS) Nafn Varmaflokkst (BS) Izlaz nominalne toplote

- 16 (EN) - Young children should be supervised to ensure that they do not play with AWPB (BG) - Не допускайте малки деца да си играят с термомонопа въздух-вода. (ES) - No deje a los niños desatendidos para asegurarse de que no juegan con el AWPB. (CS) - Na malé děti je třeba dohlížet, aby si s těplemým vzduchem-vodou nehráli. (DA) - Barn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med AWPB'en. (DE) - Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, die LWMP nicht aus Spielzeug gebraucht wird. (IT) - Togliere l'acqua, e l'asped e mangiars AWPB-seadame. (EU) - Τα μικρά παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη μονάδα AWPB. (FR) - Surveillez les jeunes enfants

- mbeidi siad ag ságrádh siad leis an AWHP. **(HR)** - Má dluce treaba nadzrati kako bi se osiguralo da se ne igraju toplinskom pumpom zrak-ovoda. **(IT)** - Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con AWHP. **(LV)** - Mazb bērni i jaurzaua, lai nodrošinātu, ka viņi spēlējās ar AWHP. **(LT)** - Užtikrinti, kad maži vaikai nežaidyt su prietaisais. **(NL)** - a) gymmekere felügyelni kell annak érdekében, hogy megakadályozzák, hogy az AWHP készülékek játsszanak. **(MT)** - Tal-fgħar għandhom kien sorveljati biż-żgħir i dawn ma jgħallab b'AWHP. **(NL)** - Jorgende kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met de AWHP spelen. **(PL)** - Pielęczać dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem grzewczym-klimatyzacyjnym.

- [illegible]

- 17 **(EN)** - When the power cable is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts. **(BG)** - Когато трябва да бъде сменен захранващ кабел, работата по смяната да се извършва само от квалифициран персонал и да се използват само оригинални резервни части. **(ES)** - Cuando sea necesario reemplazar el cable de alimentación, el trabajo deberá ser realizado por personal autorizado utilizando solo piezas de repuesto originales. **(CS)** - Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provádět pouze personál autorizovaný osobou a pouze za použití původních náhradních částí. **(DA)** - Hvis strømkablet skal udskiftes skal det udføres af en

- [illegible]

- zajmiskim djelovima, (MT) - Qualora il cavo di alimentazione debba essere sostituito, la sostituzione deve essere effettuata da personale autorizzato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali (LT) - ja jamašina strávas kabel, nomaup nevil pilváratoris personāls, izmantojot tikai oriģinālais rezerves daļas. (UZ) - Je ierīkai, pakešti matīriņio laid galī tī galvatos personāls, naudaotams tī oriģinālais atgārsma daļas. (HU) - A tápkábel cserétén esteén a csere munkálatokat hivatalos szakemberek, eredeti alkatrészek felhasználásával kell véggezni. (MT) - Meta i-kejbil tad-dawl għandu jkun sostitwit, i-xi-xodh tal "sostituzzjoni għandhom jwettqu min persunal awtorizzat b'ssi bilii i-xodh partijiet b'si għenini sostituzzjoni. (NL) - Wanneer de stroomkabel

- (PL) - Gdy konieczna okaże się wymiana kabla zasilania, powinna ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. (PT) - O cabo de alimentação tiver que ser substituído, o trabalho de substituição deverá ser realizado por pessoal autorizado utilizando, apenas, peças de substituição genuínas. (RO) - Când cablul de alimentare este înlocuit, lucrarea de înlocuire trebuie realizată numai de personal autorizat folosindu-se doar componente originale. (SK) - Keď je potrebné vymeniť kábel napájania, túto výmenu môže vykonať len kompetentný personál a môže pritom použiť len pôvodné náhradné časti. (SL) - Ko je potrebno napajalni kabel zamenjati, naj manjvaka kabla izvede pooblaščen oseba, ob

- alluperašisa varosa (V) - Nār strukabēln kabēlna bēkta ut mātē uttēstābetēnā utfāras ar autokorēsd pērsōnāl sōm endast āmāndēr āktā resērvēdlar. (MK) - Koda trēbā dē sē zēmēni kabēl, nāpūjān, radovē sē zēmēni trēbalo bī dā vārē ovāšēno lēce, īsklūčīgo kōrēstīcē origīnālē dōlē sē zēmēni. (MK) - Koga trēbā dē sē zēmēni strukabēln kabēl, rabōtītē sē zēmēni trēbalo dē gī vīrī sām ovāstēn pērsōnāl kōrēstīcē sām origīnālī dōlēvī sē zēmēni. (NO) - Nār strēmēnkabēl sē estātes, kāl estāstīngārbēdēt utfāras ar autokorēsd pērsōnāl, kūn mē gōdīktē resērvēdlar. (SO) - Kūr kabōlīa ēlēktlē bēkē pērt ē nētrēm, nēdīrīm dūhēt tē křyhet vētēnā gā pērsōnāl ī autokorēd kūr pēdōrūr pēnē nēdīrīm

- mora zamijeniti kabl za napajanje, zamjenu mora obaviti ovlašteno osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove.

- (EN)** Seasonal space heating energy efficiency **(BG)** Енергийна ефективност за сезонно отопление **(ES)** Eficiencia energética de calefacción estacional de espacios **(CZ)** Sezonní energetická účinnost vytápění **(DA)** Sæsonpræget opvarmningseffektivitet **(DE)** Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz **(ET)** Kütmise hooajaliste energiatõhusus **(EL)** Ενεργειακή απόδοση εποχικής θέρμανσης χώρου **(FR)** Efficacité énergétique et chauffage saisonnier **(GA)** Eifeachtacht fuinnimh théamh séasúrach **(HR)** Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora **(IT)** Efficienza energetica stagionale riscaldamento d'ambiente **(LV)** Sezonniskā Telpu Apkures Energetiskā Efektivitāte **(LT)** Sezoniškai patalpų šildymo sąnaudos energijos **(HU)** Éveszakos helyfűtési energiaköltség **(MT)** Efficienza enerġetika għall-iskejjel **(NL)** Seizoengebonden ruimtewarmtevermogenings efficiëntie **(PL)** Wydajność energetyczna sezonowego ogrzewania przestrzennego **(PT)** Eficiência energética de aquecimento em eficiência sazonal **(RO)** Eficiență energetică încălzire sezonieră **(SK)** Trieda energetickej účinnosti pri sezónnom vykurovaní **(SL)** Sezonska učinkovitost pri gretju prostora **(FI)** Vuodenajankien tilin lämmitysenergian tehokkuus **(SV)** Energisäffektivitet För Säsongsbetonat Utskott Utskottet för Värme **(SR)** Sezonska energetska efikasnost zagrijavanja prostora **(UK)** Сезонна енергетична ефикасність на грівання на повітря **(HU)** Szézonos helyfűtési energiaköltség **(SK)** Efektivita energetická vykurovania priestoru **(ES)** Efikasnost enerġetika għall-iskejjel **(IS)** Áðræðindur orkuskið rýmið **(BS)** Energetska efikasnost grijanja prostora u sezoni

- (EN) Annual energy consumption (BG) Годишно потребление на енергия (ES) Consumo energético anual (CS) Roční spotřeba energie (DA) Årlig energiforbrug (DE) Jährlicher Energieverbrauch (ET) Átlagos energiatartalom (EL) Ετήσια καταναλωτική ενέργεια (FR) Consommation d'énergie annuelle (GA) Iúil bliantail fuinnimh (HR) Godišnja potrošnja energije (IT) Consumo energetico (LV) Gada enerģijas patēriņš (LT) Kasmet suvartojama energija (HU) Éves energiaszükséglet (MT) Konsum annali tal-enerġja (NL) Jaarlijks energieverbruik (PL) Roczne zużycie energii (PT) Consumo energético anual (RO) Consumul de energie anual (SK) Ročná spotreba energie (SI) Letna poraba energije (FI) Energian vuosikulutus (SV) Årlig Strömingsbrukning (SR) Godišnja potrošnja energije (MK) Gодишна потрошувачка на енергија (NO) Årlig energiforbruk (CS) Konsum

- 9 **(EN)** Sound power level (LWA) / IDU / ODU **(BG)** Ниво на звукова мощност (LWA) / Вътрешно тяло / Външно тяло **(ES)** Nivel sonoro (LWA) / IDU / ODU **(CS)** Hladina akustického výkonu (LWA) / IDU / ODU **(DA)** Lydstyrkeniveau (LWA) / IDU / ODU **(DE)** Schalleistungspegel (LWA) / IG / AG **(ET)** Muratase (LWA) / Ruumside / Väliside **(EL)** Στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA) / IDU / ODU **(FR)** Niveau de puissance sonore (LWA) / Unité intérieure / Unité extérieure **(GA)** Leibhéal chumhachtaí na fuaimne (LWA) / IDU / ODU **(HR)** Razina buke (LWA) / IDU / ODU **(IT)** Livello di potenza Sonora (LWA) / IDU / ODU **(LT)** Garsavimosio lygis (LWA) / Vidinė kūnas / Išorinė kūnas **(LV)** Iekšējais skaņas jaudums (LWA) / IDU / ODU **(MT)** Livell taqwa (LWA) / IDU / ODU **(NL)** Geluidvermogen (LWA) / IDU / ODU **(PL)** Moc akustyczna (LWA) / IDU / ODU **(PT)** Nível de potência sonora (LWA) / IDU / ODU **(RO)** Nivelul de putere sonoră (LWA) / IDU / ODU **(SK)** Akustický výkon (LWA) / IDU / ODU **(SL)** Akustična moč (LWA) / IDU / ODU **(SV)** Ljudkraft (LWA) / IDU / ODU **(TR)** Ses Gücü (LWA) / IDU / ODU **(UK)** Звукоточність (LWA) / IDU / ODU

- (HU) Zajgost / LWA / IDU / ODU (MT) Jedn-tal-qawwa tal-ħoss / LWA / IDU (NL) Gelukselichheidsniveau (LWA) / IDU (binnenruim) / ODU (butenruim) (PT) Pozom habda / LWA / Jednostka wzmietnaza / Jednostka wzmiennaza (PT) Nível de potência do ruído (LWA) / IDU / ODU (RO) Nivel sunet (LWA) / IDU / ODU (SK) Jediná akustického výkonu (LWA) / IDU / ODU (SL) Nivo moči zvoka (LWA) / IDU / ODU (FI) Äänitehojen taso (LWA) / IDU / ODU (SV) Ljudnivå (LWA) / Inomhusnivå / Utomhusnivå (SR) Nivo jačine zvuka (LWA) / IDU (Unutrašnja jedinica) / IDU (Spoljna jedinica) (MK) Nivo na moćnost na zvuk (LWA) / Nivo na sila na zvuk / Vnutrašnja jedinica / Nadvošnja jedinica (NO) Lydeffektivitet (LWA) / IDU / ODU (RS) Nivo intenziteta zvuka (LWA) / IDU / IDU (CZ) Míra hluku (LWA) / IDU (BS) Nivo intenziteta zvuka (LWA) / IDU (LWS) Nivo intenziteta zvuka / Spoljna jedinica

- 10 **(EN)** Water pump **EEL** **(DE)** Wasserpumpe **(BG)** Водна помпа **(ES)** Eel de la bomba de agua **(CS)** Eel (názov vzdušného agregátu) vodního čerpadla **(DA)** Vandpumpe **EEL** **(IT)** Eel (Vespugnappe) **(ET)** Veespump **(EL)** Έλκτρο ενεργειακής συσκευής **(NL)** Waterpompe **(EU)** Eel (názov vzdušného agregátu) vodního čerpadla **(FR)** Eel (noms de l'ensemble) pompe à eau **(HU)** Vízszivattyú **(HR)** Pumpa za vodu **(PT)** Bomba de água **(SK)** Vodačerpacia súprava **(SV)** Vattenslurps **(SL)** Vodačrpalka **EEL** **(FI)** Vedenpumppu **EEL** **(SV)** Vattenslurps **EEL** **(SR)** Eel = Pumpe za vodu **(MK)** Vodača pumpa **EEL** **(NO)** Vandpumpe **EEL** **(PL)** Wodna i ujęć **(EL)** Vatsedra **EEL** **(BS)** Eel = Pumpe za vodu

- 11 **(EN)** Temperature control / Class / Contribution **(BG)** Температурни контрол / Клас / Принос **(ES)** Control de temperatura / Clase / Contribución **(CS)** Ovládní teploty / Třída / Podíl **(DA)** Temperaturregulering / Klasse / Bidrag **(DE)** Temperaturregelung / Klasse / Beitrag **(EL)** Έλεγχος θερμοκρασίας / Ομάδα / Συνεισφορά **(FR)** Contrôle de température / Classe / Contribution **(HR)** Kontrola temperature / Klasa / Doprinos **(IT)** Controllo temperatura / Classe / Contributo **(LV)** Temperatūras kontrole / Klasa / Domsoms **(LT)** Temperatūros valdymas / Klasė / Priedas **(HU)** Hőmérséklet-szabályozás / Osztály / Hozzájárulás **(MT)** Kontroll ta-temperatura / Klassa / Kontribuzzjoni **(NL)** Temperatuurregeling / Klasse / Bijdrage **(PL)** Sterowanie temperatury / Klasa / Udział **(PT)** Controlo de temperatura / Classe / Contribuição **(RO)** Control temperatură / Clasă / Contribuție **(SI)** Ovladanie teploty / Třída / Podiel **(SK)** Ovládanie teploty / Třída / Podíl **(SL)** Kontrola temperature / Klasa / Prispevek **(UK)** Контроль температури / Класа / Учасство **(NO)** Temperaturkontroll / Klasse / Tilskudd **(SR)** Kontrola temperature / Klasa / Doprinos **(MK)** Контрол на температурата / Класа / Учество **(CZ)** Kontrola teploty / Třída / Podíl **(SQ)** Kontroll i temperaturës / Klasë / Kontributi **(IS)** Hitaðgæðing / Flokkur / Framlag **(SK)** Kontrola teploty / Klasa / Doprinos

- 12 (EN) PRECAUTION (BG) МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (ES) PRECAUCIÓN (CS) OPATŘENÍ (DA) FORSİGHETIG (DE) VORSICHTSSCHNITTWEISE (ET) ETTEVAATUSTE (EL) ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΣ (FR) PRÉCAUTIONS (GA) RÉAMHCHÚRZAM (HR) MERE OPREZA (IT) PRECAUZIONI (LV) PĒSARĀDZĪBAS PASĀUKUMI (LT) ATSAUGARBA (HU) ÓVINTÉKEZÉS (MT) Prekawżjoni (NL) DOORZICHTSGMAATREK (PL) ŚRODKI OSTROŻNOŚCI (PT) PRECAUÇÃO (RO) ATENȚIE (CS) OPATŘENÍ (SL) PAZLJIVOST (FI) HUOMAUTUS (SV) SÄKERHETSFÖRBREYDNING (ÅTER) ÅTERSDEN (SK) MERE PREDOSTROŽNOSTI (MK) MERA NA PRETAPALIVOST (NO) FORSİKTIG CS MASA PARAPRAK (SE) I VÄRDSÄRÅRDSÅTER (SE) OPREZ

- 18 **(EN)** - Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only. **(BG)** - Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с националните електротехнически норми и правила само от квалифицирани и упълномощен персонал. **(IT)** - El trabajo de instalación debe ser realizado por personal cualificado y autorizado siguiendo la normativa de cableado nacional. **(CS)** - Montáž je třeba provádět v souladu s národními normami pro elektroinstalace a smí ji vykonávat pouze oprávněné osoby. **(DA)** - Installationer må kun udføres i overensstemmelse med alle nationale elektriske forskrifter af en autoriseret elektriker. **(DE)** - Die Montage

- (ET) - Paigaldustoid tohtivat teha vaa väljaarpe ja volutstetega töötajad ning nende tegemisel tuleb järgida standardi National Electric Code (nikik, elektrotehnika kood) nõudeid. (EL) - O eparagis enkatástasís préfi na ekatélontai súmfwma me ton Eñnikó Hlektronikoí Kódika, móno aptói éukleimeno kai exetousótomeno prosoukiki. (FR) - L'installation doit être effectuée conformément au code électrique national par un personnel agréé et qualifié uniquement. (GA) - Is gá do dhaoine cliaicil amháin a bhfuil údar air oibriú shoibte á dhanéamán de réir an Cód Leictreach Náisiúnta (National Electric Code). (HR) - Radova postavljanja imaju izvršiti samo stručno i ovlašteno osoblje u skladu s nacionalnim zakonom

- Nazionale. **(IV)** Úzrészletűen s a nacionalis elektromosinstallációk izbűves normatívum vevé titkai kvalifikációs un pilnátoros személyek. **(P)** - Montavim dárbus uti azok kvalifikációs un igaljasos personalas, vadovaadmasis nacionalis elektrosugások taisyklyms. **(HU)** - A felszerelését a helyi/országos vezetékvezetési előírások betartásával, kizárólag megfelelő képeztéssel rendelkező személyek végezhetik. **(MT)** - Xoghol ta' installazzjoni ghajni jiront skont il-Kodiċ Electric Nazjonali min personal kvalifikat u autorizzat bss. **(PL)** - Instalawetweerkzaamheden worden enkel worden uitgevoerd overeenkomstig de nationale Elektrische Code door gekwalificeerd en erkent personeel. **(NL)** - Prace instalacyjne musza by przeprowadzane zgodnie z krajowymi normami

- Elektrika Nacional e, apenas, per pessoa devidamente qualificada e autorizada. (RO) - Activitatea de instalare trebuie să fie efectuată în conformitate cu Codul național cu privire la instalările electrice, numai de către personalul calificat și autorizat. (SK) - Instalácie práce môže vykonať len kvalifikovaný a kompetentný personál, a to v súlade s národným zákonom o elektrických zariadeniach. (SL) - Delo instalacije sme izvajali le kvalificiran in pooblaščen osebe, v skladu z nacionalnimi pravili za električne instalacije. (FI) - Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten kytkentätandardien mukaisesti valtuutetun asiantuntijan toimesta. (SV) - Installationsarbeten får endast utföras av auktoriserad person som jobbar i enlighet med nationella elektriska

- (MK) - Монитрането треба да се изврши во согласност со националниот закон за електрична енергија само од страна на квалификувани и овластени персонал, (NO) - Installationsarbeidet skal utføres i samsvar med nasjonale elektrisitetsforskrifter kun av kvalifisert og autorisert personell, (SQ) - Montimi duhë të kryhet në përputhje me Ligjin kombëtar për elektricitetin dhe vetëm nga personeli i kualifikuar dhe i autorizuar, (IS) - Framkvæmding oppsettninger å gjennomføres på færra fram av æfening og viderkømdum fagaðalla sem fylgja reglum, National Electric Code, (BS) - Instalacioni radovi moraju biti izvedeni u skladu s državnim standardima održavanja samo od strane kvalifikovano i ovlaštenog osoblja.

-



Model

HM091HFS UA41



Seasonal space heating energy efficiency of heat pump

 ¹ %

Temperature control

From fiche of temperature control

 Class I = 1 %, Class II = 2 %, Class III = 1,5 %,
 Class IV = 2 %, Class V = 3 %, Class VI = 4 %, Class VII = 3,5 %, Class VIII = 5 %

 ² %

Supplementary boiler

From fiche of boiler

Seasonal space heating energy efficiency (in %)

 $(\text{ } - 'I') \times 'II' = - \text{ } ³ \%$

Solar contribution

From fiche of solar device

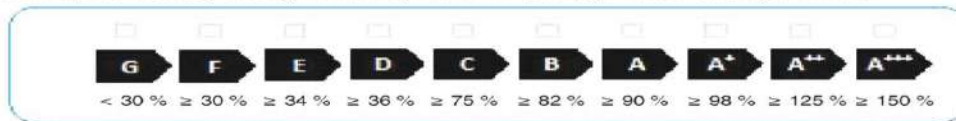
Collector size
(in m²)Tank volume
(in m³)Collector efficiency
(in %)
 Tank rating
 A* = 0,95, A = 0,91,
 B = 0,86, C = 0,83,
 D-G = 0,81

 $('III' \times \text{ } + 'IV' \times \text{ }) \times 0,45 \times (\text{ } / 100) \times \text{ } = + \text{ } ⁴ \%$

Seasonal space heating energy efficiency of package under average climate

 ⁵ %

Seasonal space heating energy efficiency class of package under average climate



Seasonal space heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: ⁵ - 'V' = %Warmer: ⁵ + 'VI' = %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

	I	II	III	IV	V	VI
55°C	143%	0.02	3.71	1.45	33%	37%
35°C	185%	0.02	4.45	1.74	42%	67%

Water heating energy efficiency of combination heater

¹
 %

Declared load profile:

Solar contribution

From fiche of solar device

Auxiliary electricity

$$(1,1 \times \text{'I'} - 10\%) \times \text{'II'} - \text{'III'} - \text{'I'} =$$

²
 + %

Water heating energy efficiency of package under average climate

³
 %

Water heating energy efficiency class of package under average climate

		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺
☐	M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %
☐	L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %
☐	XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %
☐	XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %

Water heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: ³
 - 0,2 × ²
 = %

Warmer: ³
 + 0,4 × ²
 = %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

I
141%